

Dodatok č. 1 ku kúpnej zmluve

(ďalej len „*dodatok*“)

Obec Čierna Voda

č.d. 102, 925 06 Čierna Voda, Slovenská republika

IČO: 00 305 871

zastúpená starostkou Mgr. Zuzanou Csadyovou

(ďalej ako „*predávajúci*“)

na strane jednej

a

Zoltán Forró, r. Forró

Nar. 07.04.1960, r.č. 00000000000000000000

č. 107, 925 06 Čierna Voda, Slovenská republika

štátny občan Slovenskej republiky

Alžbeta Forróová, r. Göghová

Nar. 31.03.1961, r.č. 00000000000000000000

č. 107, 925 06 Čierna Voda, Slovenská republika

štátna občianka Slovenskej republiky

(ďalej ako „*kupujúci*“)

na strane druhej

(kupujúci a predávajúci spolu aj ako „*zmluvné strany*“)

1. Dňa 04.06.2025 uzatvorili zmluvné strany kúpnu zmluvu, predmetom ktorej bol prevod vlastníckeho práva k novovytvoreným parcelám
 - a) par. č. 238/49 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 15 m², katastrálne územie Čierna Voda, obec Čierna Voda, okres Galanta,
 - b) par. č. 238/50 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 11 m², katastrálne územie Čierna Voda, obec Čierna Voda, okres Galanta,ktoré boli odčlenené od parcely reg. „E“ č. 238/1 ostatná plocha o výmere 31159 m².
2. Predmetom tohto dodatku je zmena článku I. bodu 2. kúpnej zmluvy, ktorý sa mení a znie:

„Pre potreby uzatvorenia tejto kúpnej zmluvy bol so súhlasom všetkých účastníkov zmluvy vyhotovený geometrický plán č. 06-11/2025 zo dňa 03.03.2025 vyhotovený geodetom Ing. Csaba Blazsek-Geodet a overený Okresným úradom Galanta, katastrálny odbor dňa 01.04.2025 pod číslom 199/2025 na základe ktorého boli od parcely reg. E KN p. č. 238/1 ostatná plocha o výmere 31159 m² odčlenené novovytvorené:

- a) Pozemok C KN p. č. 238/49 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 15 m², katastrálne územie Čierna Voda, obec Čierna Voda, okres Galanta,
- b) Pozemok C KN p. č. 238/50 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 11 m², katastrálne územie Čierna Voda, obec Čierna Voda, okres Galanta.“

3. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, právny úkon je urobený v predpísanej forme a ďalej vyhlasujú, že tento dodatok plne obsahuje prejav ich pravej a vážnej vôle, sú si vedomí právnych následkov vyplývajúcich z tohto dodatku a na znak súhlasu pripoja svoje podpisy.
4. Tento dodatok sa vyhotovuje v dvoch vyhotoveniach majúcich platnosť originálu, po jednom pre každú zmluvnú stranu.

V Čiernej Vode, dňa 30.07.2025

V Čiernej Vode, dňa 15.8.2025

Mgr. Zuzana Csadyová
starostka
Obec Čierna Voda
predávajúci



Zoltán Forró
kupujúci

Alžbeta Forróová
Kupujúci

Podľa osvedčovacej knihy, por. č. 245/2025 podpis
na tejto listine urobil (aj/uznal(a) za svoj vlastný)
Mgr. ZUZANA CSADYOVÁ, r. č. AKC...
(meno priezvisko)
trvalým pobytom ČIERNA VODA 412
ktoreho(ej) totožnosť bola preukázaná na základe
Obec Čierna Voda (druh a číslo preukazu totožnosti) 1
Dňa 30.07.2025
(hod.: 13:23)
Okrúhla úradná pečiatka: Podpis poverenej osoby



Obec Čierna Voda

925 06 Čierna Voda č. 102, IČO: 00305871

Vyhlásenie

Dňa 04.06.2025 bola uzatvorená Kúpna zmluva medzi účastníkmi Zoltán Forró, r. Forró a Alžbeta Forróová, r. Göghová, č. 107, 925 06 Čierna Voda ako Kupujúcimi a Obec Čierna Voda, IČO: 00 305 871, č. 102, 925 06 Čierna Voda ako Predávajúci, predmetom Kúpnej zmluvy je :

Predávajúci je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti:

- parcela reg. „E“ č. 238/1 ostatná plocha o výmere 31159 m²
katastrálne územie Čierna Voda, obec Čierna Voda, okres Galanta, zapísanej na LV č. 1062, vedenom Okresným úradom Galanta, katastrálny odbor, v podiele spolu 1/1 k celku.

Pre potreby uzatvorenia kúpnej zmluvy bol so súhlasom všetkých účastníkov zmluvy vyhotovený geometrický plán č. 06-11/2025 zo dňa 03.03.2025 vyhotovený geodetom Ing. Csaba Blazsek-Geodet a overený Okresným úradom Galanta, katastrálny odbor dňa 01.04.2025 pod číslom 199/2025 na základe ktorého boli od parcely reg. E KN p. č. 238/1 ostatná plocha o výmere 31159 m² oddelené novovytvorené:

- a) Pozemok C KN p. č. 238/49 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 15 m²,
katastrálne územie Čierna Voda, obec Čierna Voda, okres Galanta,
- b) Pozemok C KN p. č. 238/50 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 11 m²,
katastrálne územie Čierna Voda, obec Čierna Voda, okres Galanta.

Predmetom zmluvy je prevod vlastníckeho práva k novovytvoreným parcelám uvedeným v čl. I ods. 2. písm. a) a b) Kúpnej zmluvy do bezpodielového spoluvlastníctva kupujúcich v podiele 1/1 k celku, ktorých prevod bol schválený uznesením obecného zastupiteľstva obce Čierna Voda č. 199 dňa 07.05.2025. Prevod majetku obce sa uskutoční podľa § 9a ods. 15 písm. f) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu hodného osobitného zreteľa – parcela je zastavaná nehnuteľnosťou vo vlastníctve kupujúcich.

Obec Čierna Voda týmto vyhlasuje, že prevod majetku obce z dôvodu hodného osobitného zreteľa je v súlade so schválenými zásadami hospodárenia s majetkom Obce Čierna Voda. Zásady hospodárenia s majetkom obce Čierna Voda sú zverejnené na internetovej stránke obce: <https://www.ciernavoda-nyek.sk/samosprava/obecne-zastupitelstvo-1/vzn/?page=all> a tvoria prílohu tohto vyhlásenia.

V Čiernej Vode, dňa 30.07.2025

Mgr. Zuzana Csadyová
starostka
Obec Čierna Voda

Príloha: Zásady hospodárenia s majetkom obce Čierna Voda